

# ANZEIGER

## FÜR DAS OBERFREIAMT

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Abtwil, Auw, Beinwil, Dietwil, Mühlau, Oberrüti und Sins  
 Redaktionsadresse: Kirchstrasse 1, 5643 Sins, Telefon 041 789 70 83, Fax 041 789 70 85, E-Mail: redaktion@anzeigersins.ch  
 Verlag: Villiger Druck AG, Kirchstrasse 1, Postfach 59, 5643 Sins, Telefon 041 789 70 70, Fax 041 789 70 80, E-Mail: info@villigerdruck.ch

### 25-Jahr-Jubiläum der Abwasserreinigungsanlage Sins-Auw-Abtwil

*rico*- Am letzten Freitag und Samstag feierte der Abwasserverband Sins-Auw-Abtwil die Beendigung der Sanierungsarbeiten an der ARA Giessenmatt in Sins. Gleichzeitig stand das 25-Jahr-Jubiläum der Anlage an. Ein Empfang mit Apéro, Rundgang und anschliessendem Bankett im Hotel Löwen machte am Freitagabend den Anfang. Am Samstag folgte die Einweihung durch die beiden Pfarrherren Amrhy und Sturcke. Weitere Reden, Rundgänge und geselliges Zusammensein rundeten das Fest ab.

Die ARA Sins-Auw-Abtwil wurde mit einem Aufwand von 3,7 Mio. Franken auf den neuesten Stand der Technik, der Arbeitssicherheit und der Umweltschutzvorschriften gebracht. Planung und Bau erforderten eine Zeitspanne von viereinhalb Jahren. Die Anlage verspricht, mit ihrem Volumen auch künftige Bedürfnisse der drei Trägergemeinden auf längere Zeit abdecken zu können.

*Siehe Seite 9*



**bründer**  
 www.schreinerei-bruendler.ch  
**BURKART**  
**trilegno**  
 www.trilegno.ch

ALLES RUND UMS HOLZ  
 ALLES AUS EINER HAND

der einzigen öffentlichen Sprechstelle in der Gemeinde ohne Ersatzstandort zugestimmt. Der Rückbau erfolgt durch die Swisscom.

#### Bauwesen

Der Gemeinderat hat dieser Bauherrschaft unter verschiedenen Auflagen und Bedingungen die Bewilligung erteilt:

Einwohnergemeinde Dietwil, Vorderdorfstrasse 5, 6042 Dietwil; Bewilligung für den Ersatzbau der Reservoiranlage Luegezen; Parzelle Nr. 210, Luegezen.

#### DIETWIL

Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2010: Veröffentlichung der Beschlüsse



An der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2010 wurden diese Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. November 2009
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichts für das Jahr 2009
3. Genehmigung der Verwaltungs- und Bestandesrechnung für das Jahr 2009

Von den 73 Stimmberechtigten haben deren 30 (41%) an der Ortsbürgergemeindeversammlung teilgenommen. Das Beschlussquorum lag bei 15 Stimmen. Sämtliche Beschlüsse sind gemäss dem Antrag des Gemeinderates abschliessend rechtskräftig gefasst worden und unterliegen nicht dem fakultativen Referendum.

#### Voranschlag 2011

Im Sommer beginnen die Vorarbeiten für den Voranschlag 2011 der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde Dietwil. Dazu werden allen budgetverantwortlichen Stellen die entsprechenden Budgetunterlagen zugestellt. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, sind allfällige Begehren und begründete Anträge für

den Voranschlag 2011 mit den jeweiligen Ressortchefs des Gemeinderates vorgängig abzusprechen. Die Anträge und Begehren sind versehen mit Offerten bis spätestens am 11. August 2010 bei der Finanzverwaltung schriftlich einzureichen.

#### Verkehrssicherheit: Achtung Rechtsvortritt

Innerhalb des Dorfes Dietwil gilt mehrheitlich der Rechtsvortritt. Leider muss immer wieder festgestellt werden, dass sich die Verkehrsteilnehmer nicht an diese Regel halten. Insbesondere die Kreuzungen Hinterdorf-/Musegg-/Oberdorfstrasse sowie Vorderdorf-/Feldstrasse sind äusserst gefährlich. Das von rechts kommende Fahrzeug hat jeweils Vortritt. Der Gemeinderat ersucht deshalb alle Verkehrsteilnehmer, dieser Vortrittsregelung höchste Beachtung zu schenken und einzuhalten, und dankt Ihnen für das gegenseitige Verständnis im Strassenverkehr.

#### Swisscom: Aufhebung der öffentlichen Sprechstelle

In der Gemeinde Dietwil befindet sich bei der ehemaligen Post an der Vorderdorfstrasse 2 eine öffentliche Sprechstelle (Publifon). Im Durchschnitt werden über dieses Publifon lediglich noch zwei Anrufe pro Woche getätigt. Aufgrund dieses markanten Nutzungsrückgangs und der steigenden Betriebskosten infolge Alterung des Geräts wird diese Sprechstelle aufgehoben. Der Gemeinderat hat dem Antrag der Swisscom für die Aufhebung

#### ABTWIL

#### Ortsbürgerversammlung



Heute Freitag, 18. Juni 2010, 20.00 Uhr, findet im Forsthaus «Breite» die Ortsbürgerversammlung mit anschliessendem Bürgerhock statt. Der Gemeinderat freut sich auf eine grosse Beteiligung.

#### Baubewilligungen

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

Felima GmbH, Muri: Abbruch Scheune und Schopf AGV-Nr. 58 und 59 auf Parzelle 508, Sinslerstrasse.

Hans Peter und Monica Teufer: Sanierung Fassade und Lukarnenfenster, Einbau von zwei Dachfenstern beim Wohnhaus AGV-Nr. 228, Alpenblick 22.

#### Gemeinderat; Sitzungspause während den Sommerferien

Der Gemeinderat wird am Montag, 28. Juni 2010, seine letzte ordentliche Sitzung vor den Sommerferien abhalten. Die erste Sitzung nach den Sommerferien wird am 4. August 2010 stattfinden.

Grossauflage  
**ANZEIGER**  
 FÜR DAS OBERFREIAMT

**FREITAG, 25. JUNI 2010**

In über 13'000 Haushalte des Oberfreiamtes und der angrenzenden Gebiete des zugerischen Ennetsees.

Inseratenannahme und Redaktionsschluss: Mittwoch, 23. Juni, 8.00 Uhr

Wir danken den Gemeindeverwaltungen, Inserenten, Vereinen und Textverfassern für ihre termingerechten Insertionsaufträge und Einsendungen.